



# ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди між Україною та Європейським Союзом  
про впровадження Механізму кредитного співробітництва для України

Верховна Рада України постановляє:

Ратифікувати Угоду між Україною та Європейським Союзом про впровадження Механізму кредитного співробітництва для України, вчинену 2 грудня 2024 року у м. Брюсселі та 3 грудня 2024 року у м. Києві (додається), яка набирає чинності з дати отримання Європейською Комісією офіційного листа-повідомлення від України про виконання Україною всіх внутрішньодержавних процедур, необхідних для набрання чинності цією Угодою.

Президент України

м. Київ  
5 грудня 2024 року  
№ 4121-IX



В. ЗЕЛЕНСЬКИЙ

**УГОДА МІЖ УКРАЇНОЮ ТА ЄВРОПЕЙСЬКИМ СОЮЗОМ  
ПРО ВПРОВАДЖЕННЯ МЕХАНІЗМУ КРЕДИТНОГО СПІВРОБІТНИЦТВА  
ДЛЯ УКРАЇНИ**

Цю Угоду укладено між:

**Україною**

та

Європейським Союзом, представленим Європейською Комісією  
далі – “Комісія”,

далі разом іменуються “Сторони”, а кожна окремо – “Сторона”.

**ПРЕАМБУЛА**

Оскільки:

- (1) Регламентом Європейського Парламенту і Ради (ЄС) 2024/2773 від 24 жовтня 2024 року про започаткування Механізму кредитного співробітництва з Україною та надання Україні виняткової макрофінансової допомоги (далі – “Регламент щодо ULСМ”)<sup>1</sup> було започатковано Механізм кредитного співробітництва для України та передбачено надання Україні виняткової макрофінансової допомоги у формі кредиту з метою підтримки України у покритті її фінансових потреб. Механізм надає Україні Безповоротну фінансову допомогу з метою сприяння Україні у погашенні Кредиту МФД та Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам. Ресурси Механізму формуються за рахунок коштів, перерахованих відповідно до Додатку ХІІ до Регламенту Ради (ЄС) № 833/2014<sup>2</sup>, та коштів, отриманих як фінансові внески від держав-членів, третіх країн або з інших джерел.

<sup>1</sup> OJ L, 2024/2773, 28.10.2024, p. 1.

<sup>2</sup> OJ L 229, 31.7.2014, p. 1.

- (2) Відповідно до Статті 7 Регламенту щодо ULCM, Безповоротна фінансова допомога надається Україні виключно після укладення угоди про впровадження Механізму між Україною та Комісією.
- (3) Стаття 15(1) Регламенту щодо ULCM передбачає, що детальні фінансові умови Кредиту МФД мають бути викладені у Кредитній угоді щодо МФД.
- (4) Відповідно до Статті 6(1) Регламенту щодо ULCM, якщо Україна бажає надати запит на отримання підтримки в рамках Механізму з метою погашення Двостороннього кредиту, вона має надати Комісії текст відповідної угоди про Двосторонній кредит до 1 червня 2025 року.
- (5) Відповідно до Статей 8(2) та 8(3) Регламенту щодо ULCM, за умови наявності ресурсів в рамках Механізму, кожна виплата Безповоротної фінансової допомоги має здійснюватися на основі позитивної оцінки Комісією Запиту.
- (6) Рішення Комісії про розподіл має застосовуватися для розподілу Безповоротної фінансової допомоги між Кредитом МФД та Двосторонніми кредитами, що відповідають вимогам.

Сторони домовилися:

#### **Стаття 1 Предмет угоди**

1. Відповідно до Статті 7(1) Регламенту щодо ULCM, ця Угода визначає права та обов'язки Сторін, а також умови, що застосовуються до Безповоротної фінансової допомоги, виділеної з метою надання допомоги Україні для покриття основної суми, процентів та Інших супутніх витрат Кредиту МФД та Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам.
2. Відповідно до положень Регламенту (ЄС) 2024/2773, Рішення Комісії про розподіл, цієї Угоди, будь-якого Імплементативного рішення Комісії про відповідність вимогам та за умови наявності ресурсів в рамках Механізму, Союз надає Безповоротну фінансову допомогу для допомоги Україні у погашенні Кредиту МФД та Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам, включаючи основну суму, проценти та будь-які Інші супутні витрати.
3. У разі необхідності Сторони вносять зміни до цієї Угоди після набрання чинності будь-яким Імплементативним рішенням Комісії про відповідність вимогам.

#### **Стаття 2 Визначення термінів**

У цій Угоді, включаючи Преамбулу до неї, наведені нижче терміни мають такі значення:

1. “Угода” означає цю Угоду про впровадження Механізму кредитного співробітництва для України.
2. “Двосторонній кредитор” означає третю країну по відношенню до ЄС, яка надала Двосторонній кредит.

3. **“Двосторонній кредит”** означає кредит, наданий прямо чи опосередковано Двостороннім кредитором на користь України.
4. **“Комісія”** означає Європейську Комісію.
5. **“Рішення Комісії про розподіл”** означає рішення Комісії, зазначене у Статті 5(3) Регламенту щодо ULCM, що передбачає розподіл Безповоротної фінансової допомоги, яка має бути виділена пропорційно до основної суми кожного кредиту, вираженого в євро, проти основної суми Кредиту МФД та всіх Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам, виражених в євро, з урахуванням змін, внесених відповідно до Регламенту щодо ULCM.
6. **“Імплементативне рішення Комісії про відповідність вимогам”** означає імплементативне рішення Комісії, зазначене у Статті 6(4) Регламенту щодо ULCM, яким затверджується відповідність вимогам Двостороннього кредиту, представленого Україною Комісії, і для погашення якого Україна звертається за підтримкою в рамках Механізму.
7. **“Дата здійснення платежу”** має значення, надане цьому терміну у Кредитній угоді щодо МФД.
8. **“Дострокове відшкодування”** має значення, надане цьому терміну у Кредитній угоді щодо МФД.
9. **“Дострокове погашення”** має значення, надане цьому терміну у Кредитній угоді щодо МФД.
10. **“Двосторонній кредит, що відповідає вимогам”** означає двосторонній кредит, затверджений як такий, що відповідає вимогам Механізму, відповідно до Імплементативного рішення Комісії про відповідність вимогам.
11. **“ЄС”** або **“Союз”** означає Європейський Союз.
12. **“Фінансовий регламент”** означає Регламент (ЄС, Євратом) 2024/2509 Європейського Парламенту та Ради від 23 вересня 2024 року про фінансові правила, що застосовуються до загального бюджету Союзу (у новій редакції).
13. **“Механізм”** означає Механізм кредитного співробітництва для України, започаткований відповідно до Глави II Регламенту щодо ULCM.
14. **“Кредит МФД”** означає виняткову фінансову допомогу, що надається Союзом Україні у формі кредиту відповідно до Глави III Регламенту щодо ULCM.

15. **“Кредитна угода щодо МФД”** означає кредитну угоду, підписану Комісією від імені Союзу та Україною відповідно до Глави III Регламенту щодо ULCM.
16. **“Безповоротна фінансова допомога”** означає підтримку, що надається Україні в рамках Механізму.
17. **“Інші супутні витрати”** означає будь-які витрати або збори, що підлягають сплаті за Кредитом МФД та відповідним Двостороннім кредитом, що відповідає вимогам.
18. **“Субсидія на погашення”** має значення, надане цьому терміну у Кредитній угоді щодо МФД.
19. **“Запит”** означає запит на отримання Безповоротної фінансової допомоги відповідно до Статті 5(1) або Статті 5(4) цієї Угоди.
20. **“Регламент щодо ULCM ”** означає Регламент Європейського Парламенту і Ради (ЄС) 2024/2773 від 24 жовтня 2024 року про започаткування Механізму кредитної співпраці з Україною та надання Україні виняткової макрофінансової допомоги.

### **Стаття 3      Відповідальність України**

1. Україна використовує Безповоротну фінансову допомогу виключно для погашення основної суми, процентів та будь-яких Інших супутніх витрат Кредиту МФД або Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам. Будь-яка Безповоротна фінансова допомога, отримана Україною у будь-який спосіб, повинна використовуватися нею виключно з цією метою. Україна несе відповідальність за повернення будь-яких коштів, що становлять Безповоротну фінансову допомогу, які не були використані з цією метою, та їхнє перенаправлення на цю мету.
2. Україна погоджується з кожним Двостороннім кредитором у відповідній угоді про Двосторонній кредит, щодо якої Україна має намір звернутися за підтримкою в рамках Механізму, що будь-які суми, надані Україною з Безповоротної фінансової допомоги для погашення Двосторонньої кредиту, які не використовуються для негайного виконання зобов'язань з погашення основної суми, сплати процентів та будь-яких Інших супутніх витрат за таким Двостороннім кредитом, залишаються доступними до настання терміну виконання зобов'язань з погашення, а будь-які проценти, нараховані на цю суму, також можуть бути використані для виконання зобов'язань за відповідною угодою про Двосторонній кредит. Україна не подає до Комісії угоду про Двосторонній кредит відповідно до Статті 4(1) цієї Угоди без таких положень, за винятком випадків, коли всі суми, надані Україною як Безповоротна фінансова допомога для погашення Двостороннього кредиту, призначаються для негайного виконання зобов'язань з погашення, у тому числі шляхом добровільного чи обов'язкового дострокового погашення або через аналогічні механізми.

#### **Стаття 4 Відповідність Двосторонніх кредитів вимогам**

1. Україна має подати Комісії до 1 червня 2025 року текст угод про Двосторонній кредит, щодо яких вона прагне отримати підтримку в рамках Механізму.
2. Комісія невідкладно оцінює відповідність Двосторонніх кредитів вимогам в рамках Механізму відповідно до критеріїв, передбачених Статтею 6(2) Регламенту щодо ULCM, з урахуванням обмеження, встановленого Статтею 6(6) вказаного Регламенту. Комісія додатково оцінює відповідність зазначеної угоди про Двосторонній кредит Статті 3(2) цієї Угоди. Комісія може попросити Україну надати додаткову інформацію для оцінки відповідності Двостороннього кредиту вимогам.
3. Підтримка в рамках Механізму погашення Двостороннього кредиту надається лише після ухвалення Імплементативного рішення Комісії про відповідність вимогам щодо такого відповідного Двостороннього кредиту.
4. Україна отримує від кожного Двостороннього кредитора та надає Комісії без затримки підтвердження набрання чинності кожною угодою про Двосторонній кредит, що відповідає вимогам.
5. Україна повідомляє Комісію про будь-які запропоновані зміни та будь-які фактичні зміни до угод про Двосторонній кредит, що відповідає вимогам, та надає Комісії текст таких змін без невиправданої затримки. Після отримання запропонованих змін Комісія оцінює, чи впливають ці зміни на відповідність Двостороннього кредиту вимогам відповідно до пункту 2 цієї Статті, та надає свою оцінку Україні. Після отримання фактичних змін Комісія оцінює, чи впливають ці зміни на відповідність Двостороннього кредиту вимогам відповідно до пункту 2 цієї Статті, та вносить зміни або скасовує відповідне Імплементативне рішення Комісії про відповідність вимогам, у випадку необхідності. Комісія повинна підтвердити Україні результати своєї оцінки та надати Україні копію будь-яких змін або скасувань такого Імплементативного рішення Комісії про відповідність вимогам.
6. Комісія погоджується та визнає, що стосовно будь-якого Рішення Комісії про розподіл, прийнятого нею відповідно до Статті 5 Регламенту щодо ULCM:
  - а) вона невідкладно вносить зміни до вказаного Рішення з метою включення кожного Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, після набрання чинності таким кредитом; та
  - б) вона може внести зміни до вказаного Рішення для пропорційного зменшення суми розподілу щодо Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, якщо такий Двосторонній кредит, що відповідає вимогам, не буде повністю вибраний до 31 грудня 2027 року.

#### **Стаття 5 Запит, перевірка умов та виплата**

1. Україна може двічі на рік подавати до Комісії Запит. Під час подання Запиту, Україна:
  - а) Використовує типову форму Запиту, викладену в Додатку I до цієї Угоди;

- b) Для кожної угоди про Двосторонній кредит, що відповідає вимогам:
- i. зазначає основну суму, непогашену на дату подання такого Запиту;
  - ii. зазначає нараховані, але несплачені проценти та Інші супутні витрати, термін сплати яких настає на наступну заплановану дату сплати процентів за таким Двостороннім кредитом, що відповідає вимогам; та
  - iii. підтверджує, що загальна вартість виплат Безповоротної фінансової допомоги стосовно такого Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, за попередніми Запитами, разом з будь-якими нарахованими на нього процентами, не перевищує загальну суму, що підлягає сплаті такому Двосторонньому кредиторіві за таким Двостороннім кредитом, що відповідає вимогам, в кожному випадку, станом на дату такого Запиту; та
- c) Зазначає, станом на дату такого Запиту, для будь-якого Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, суму, за наявності, Безповоротної фінансової допомоги, яка була виплачена для такого Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, яка не була негайно використана для виконання зобов'язань з його погашення, і яка може бути використана для виконання зобов'язань за угодою про такий Двосторонній кредит, що відповідає вимогам, а також суму будь-яких процентів, нарахованих на таку суму.
2. Комісія оцінює кожен Запит відповідно до критеріїв, передбачених Статтею 8(2) Регламенту щодо ULCM.
  3. Кожна оцінка Запиту здійснюється Комісією на основі інформації, наданої Україною відповідно до пункту 1 цієї Статті. Комісія може звернутися до України з проханням надати додаткову інформацію для оцінки Запиту.
  4. Двосторонні Кредитори Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам, або Європейський Союз, представлений Європейською Комісією, можуть, як виняток, подати Запит, як це передбачено у Статті 8(б) Регламенту щодо ULCM, за умови, що, у відповідних випадках, такий Запит супроводжується інформацією про залишок сум основної суми, процентів та Інших супутніх витрат, що підлягають сплаті Україною за відповідною угодою про Двосторонній кредит, що відповідає вимогам, а також інформацією про будь-які суми, зазначені у Статті 3(2), які можуть бути використані для виконання зобов'язань з погашення за таким Двостороннім кредитом, що відповідає вимогам. Комісія повідомляє Україну про будь-який такий запит.
  5. Якщо стосовно Кредиту МФД або Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, загальна сума виплат Безповоротної фінансової допомоги, отриманої Україною, разом з будь-якими нарахованими на неї процентами, перевищує загальну суму основної суми, процентів та Інших супутніх витрат, що підлягають сплаті Україною такому кредиторіві згідно з Кредитною угодою щодо МФД або угодою про Двосторонній кредит, що відповідає вимогам, виплата Безповоротної фінансової допомоги за таким кредитом обмежується залишком суми, що підлягає сплаті. Надлишкова сума спрямовується на погашення Кредиту МФД або інших Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам, відповідно до Статті 5(2) Регламенту щодо ULCM.

6. Якщо Комісія надає позитивну оцінку Запиту, за умови наявності ресурсів, Комісія виплачує Безповоротну фінансову допомогу без невикористаної затримки і не пізніше 30 календарних днів з дати повідомлення Комісією України про Рішення щодо виплати коштів відповідно до Статті 8(3) Регламенту щодо ULCM. У такому рішенні зазначається сума Безповоротної фінансової допомоги, що надається Україні, яка дорівнює сумі ресурсів, доступних на підставі Статті 4(1) Регламенту щодо ULCM на день ухвалення такого рішення, та розподіляється відповідно між Кредитом МФД або кожним Двостороннім кредитом, що відповідає вимогам, згідно з Рішенням Комісії про розподіл.
7. Після отримання виплати Україна отримує від кожного Двостороннього кредитора та невідкладно надає Комісії підтвердження виконання кожного зобов'язання з погашення за Двостороннім кредитом, що відповідає вимогам, включаючи, за необхідності, застосовний курс обміну, що використовувався.
8. У випадку надання Комісією негативної оцінки Запиту, вона невідкладно інформує про це Україну з обґрунтуванням своєї оцінки. У конкретному випадку, коли Комісія встановлює, що Україна не виконує попередню умову, викладену в Статті 11(1) Регламенту щодо ULCM, Комісія призупиняє надання Україні Безповоротної фінансової допомоги в частині, що стосується Кредиту МФД, доки Комісія не встановить, що така попередня умова знову виконується. Такі призупинені суми доступні, у випадку необхідності, для підтримки погашення позик Союзу. Україна не має жодного права, юридичної вимоги чи законного очікування на отримання таких сум.
9. Негативна оцінка Запиту не перешкоджає Україні подати наступний Запит, якщо Україна вважатиме, що критерії, передбачені Статтею 8(2) Регламенту щодо ULCM, були виконані.

#### **Стаття 6 Співпраця для захисту фінансових інтересів Союзу**

1. Україна повинна в повній мірі співпрацювати для захисту фінансових інтересів Союзу і, відповідно до умови отримання Безповоротної фінансової допомоги, надавати необхідні права та доступ переліченим нижче органам, які можуть здійснювати свої права відповідно до Статті 129(1) Фінансового регламенту, та проводити огляди, перевірки, аудити та розслідування, пов'язані з використанням Україною Безповоротної фінансової допомоги:
  - Європейському управлінню з питань запобігання зловживанням та шахрайству (OLAF) відповідно до Регламентів № 883/2013<sup>3</sup> та № 2185/96<sup>4</sup>;

<sup>3</sup> Регламент (ЄС, Євратом) № 883/2013 Європейського Парламенту і Ради від 11 вересня 2013 року щодо розслідувань, які проводить Європейське бюро по боротьбі з шахрайством (OLAF), та про скасування Регламенту (ЄС) № 1073/1999 Європейського Парламенту і Ради та Регламенту Ради (Євратом) № 1074/1999 (OJ L 248, 18/09/2013, с. 1).

<sup>4</sup> Регламент Європейського Парламенту і Ради (Євратом, ЄС) № 2185/1996 від 11 листопада 1996 року про виїзні перевірки та інспектування, які проводить Комісія для захисту фінансових інтересів Європейських Співтовариств від шахрайства та інших порушень (OJ L 292, 15/11/1996, с. 2).



- Європейській прокуратурі (EPPO) відповідно до Регламенту 2017/1939, в межах компетенції Європейської прокуратури; та
  - Європейському суду аудиторів (ЕСА) відповідно до Статті 287 Договору про функціонування Європейського Союзу (ДФЄС) та Статті 263 Фінансового регламенту.
2. Україна повинна забезпечити, щоб будь-які треті особи, що залучені до використання коштів Союзу, надавали еквівалентні права, як це передбачено в пункті 1 цієї Статті. Для уникнення сумнівів, Двосторонні кредитори за Двосторонніми кредитами, що відповідають вимогам, не є такими третіми особами.

## **Стаття 7      Банківський рахунок для платежів та валюта**

1. Безповоротна фінансова допомога деномінується виключно в євро, що є валютою кожного платежу Безповоротної фінансової допомоги.
2. Комісія використовує частку Безповоротної фінансової допомоги, пов'язаної з Кредитом МФД, з кожної виплати, як це визначається Рішенням Комісії про розподіл, для погашення основної суми, процентів та Інших супутніх витрат за Кредитом МФД, відповідно до умов Кредитної угоди щодо МФД. У випадку, якщо частка виплати Безповоротної фінансової допомоги Україні є більшою, ніж сума, що підлягає погашенню за основною сумою, процентами та Іншими супутніми витратами за Кредитом МФД на заплановану Дату здійснення платежу, Комісія може використати суму надлишку для Дострокового відшкодування Кредиту МФД на власний розсуд у будь-який момент або може утримати суму надлишку виключно з метою забезпечення в майбутньому погашення Кредиту МФД за допомогою Субсидії на погашення відповідно до Статті 6(6) Кредитної угоди щодо МФД або за допомогою Дострокового відшкодування відповідно до Статті 7(3) Кредитної угоди щодо МФД. Будь-які проценти, нараховані на таку суму надлишку, також можуть бути використані для забезпечення цієї мети. Такі суми надлишку та нараховані на них проценти не можуть бути повторно використані Україною. Для уникнення сумнівів, витрати, пов'язані з Достроковим погашенням Кредиту МФД та проценти, що підлягають сплаті відповідно до Статей 6(4) та 6(5) Кредитної угоди щодо МФД, не покриваються Безповоротною фінансовою допомогою.
3. Комісія здійснює виплати Безповоротної фінансової допомоги для погашення кожного Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, кредитору кожного Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, на банківський рахунок, який Україна повинна письмово повідомити Комісії не менше ніж за 20 робочих днів, використовуючи типову форму повідомлення про банківський рахунок, наведену в Додатку II, на адресу Комісії, що зазначена в Додатку III. Повідомлення набирає чинності та використовується для виплати Безповоротної фінансової допомоги після його письмового прийняття Комісією.
4. Сплата платежів відповідно до пунктів 2 та 3 цієї Статті звільняє Комісію від її зобов'язань за цією Угодою щодо відповідної виплати Безповоротної фінансової допомоги.

## **Стаття 8 Підтвердження та відповідальність за збитки**

1. Україна визнає та погоджується з тим, що положення Регламенту щодо ULCM, які є чинними на дату набрання чинності цією Угодою, застосовуються до цієї Угоди та є обов'язковими для неї, незалежно від того, чи таке положення прямо згадується в цій Угоді.
2. Україна визнає та погоджується з тим, що будь-яке зобов'язання щодо виплати Безповоротної фінансової допомоги Україні обумовлене надходженням ресурсів до Механізму, як це передбачено у Статті 4(1) Регламенту щодо ULCM, і що ані Комісія, ані Союз не несуть жодної відповідальності та не зобов'язані здійснювати виплати у разі відсутності надходження таких ресурсів.
3. Україна визнає та погоджується з тим, що суми Безповоротної фінансової допомоги, доступні для сплати в рамках Механізму, можуть змінюватися залежно від ресурсів, що надходять до Механізму, або можуть бути призупинені, а також з тим, що Комісія не зобов'язана сплачувати суми Безповоротної фінансової допомоги, які перевищують обсяг ресурсів, що надходять до Механізму. Комісія не гарантує, що сума Безповоротної фінансової допомоги, достатня для погашення Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам, та Кредиту МФД, буде доступною, і Україна визнає та погоджується, що вона не матиме жодних претензій до Комісії або Союзу щодо будь-якої нестачі коштів, що виникла внаслідок недостатньої кількості ресурсів в рамках Механізму.
4. Україна визнає, що Комісія може з належно обґрунтованих причин у виняткових випадках оцінювати Запити, подані Двосторонніми кредиторами, зокрема, якщо Комісія ухвалила рішення відповідно до Статті 11(5) Регламенту щодо ULCM, або якщо Україна не виконує своїх зобов'язань за цією Угодою. Україна також визнає, що в процесі такого оцінювання Комісія може звертатися до інших Двосторонніх кредиторів, зокрема, щодо інформації про решту сум, які підлягають сплаті Україною за відповідним Двостороннім кредитом, що відповідає вимогам, та інформації про будь-які суми, які можуть бути використані для виконання зобов'язань з погашення, передбачених Статтею 3(2) цієї Угоди.
5. Союз не несе відповідальності за будь-яку шкоду, завдану Україною або будь-якими третіми особами під час реалізації Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам, внаслідок впровадження Механізму та цієї Угоди, в тому числі у випадках, коли обсяги ресурсів, доступних в рамках Механізму, з часом змінюються або припиняються.
6. Союз не бере на себе жодної відповідальності щодо погашення Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам.

## **Стаття 9 Звітність Комісії про Безповоротну фінансову допомогу**

На додаток до (i) інформації, наданої Україні у формі повідомлень-підтверджень, рахунків-фактур та інших повідомлень згідно з Кредитною угодою щодо МФД стосовно несплачених сум за Кредитом МФД та (ii) Рішення про виплату коштів, зазначеного у

Статті 5(б) цієї Угоди, Комісія надає Україні без затримки та протягом 15 робочих днів обґрунтовано запитувану інформацію, пов'язану з впровадженням Механізму, у тому числі щодо:

- а) обсягу ресурсів в рамках Механізму, доступних на дату інформаційного запиту для майбутньої виплати в якості Безповоротної фінансової допомоги; та
- б) надлишкових сум Безповоротної фінансової допомоги, погоджених Рішеннями про виплату коштів для погашення Кредиту МФД, які залишаються доступними для використання для виконання зобов'язань з погашення Кредиту МФД, як зазначено у Статті 7(2) цієї Угоди.

#### **Стаття 10 Комунікація між сторонами**

1. Усі повідомлення щодо цієї Угоди повинні бути належним чином надані в письмовій формі, в тому числі електронною поштою, та надіслані адресатам, зазначеним у Додатку III до цієї Угоди. Кожна Сторона оновлюватиме адресатів та повідомлятиме про це іншу Сторону цієї Угоди у разі внесення до них змін час від часу.
2. Повідомлення набирають чинності з дати отримання електронного листа або листа, яким вони були доставлені.

#### **Стаття 11 Регулююче право та юрисдикція**

1. Ця Угода та будь-які позадоговірні зобов'язання, які виникають із неї або у зв'язку із нею, регулюються та тлумачаться згідно з правом Європейського Союзу, доповненим, у разі потреби, правом Люксембургу.
2. Сторони зобов'язуються передавати будь-який спір або претензію, що може виникнути стосовно законності, чинності, тлумачення або виконання цієї Угоди, у виключну юрисдикцію Суду Європейського Союзу згідно зі Статтею 272 Договору про функціонування Європейського Союзу (ДФЄС). Сторони відмовляються від будь-якого права оскаржувати або оспорювати юрисдикцію Суду Європейського Союзу щодо будь-якого спору або претензії, що виникають з цієї Угоди або у зв'язку з нею.
3. Рішення Суду Європейського Союзу є повністю зобов'язальними для Сторін і підлягають забезпеченню виконання.
4. Комісія може забезпечити виконання будь-якого рішення, отриманого від Суду Європейського Союзу, або здійснення інших прав проти України в судах України згідно з процедурами визнання та виконання рішень іноземних судів, як визначено в законодавстві України.
5. Україна безвідклично та безумовно відмовляється від будь-якого імунітету, на який вона має або може мати право, стосовно неї або її активів, від судових процесів стосовно цієї Угоди, у тому числі, між іншим, імунітету від позовів, рішень або інших наказів, затримань, арештів або заборон до винесення рішення, а також від виконання та звернення стягнення на її активи в обсязі, не забороненому зобов'язальним законом.

6. Комісія визнає, що Україна вважає цю Угоду "міжнародним договором" у розумінні Статті 2 Закону України "Про міжнародні договори України".

#### **Стаття 12 Часткова недійсність та ненавмисні прогалини**

1. Якщо одне або декілька положень, що містяться у цій Угоді, будуть або стають повністю або частково недійсними, незаконними або такими, що не підлягають примусовому виконанню в будь-якому відношенні згідно з будь-яким застосовним законодавством, це жодним чином не впливає на дійсність, законність та можливість примусового виконання решти положень, що містяться у цій Угоді, і не призведе до зменшення їхньої юридичної сили. Положення, які повністю або частково є недійсними, незаконними або такими, що не підлягають примусовому виконанню, мають тлумачитися та таким чином виконуватися відповідно до духу та мети цієї Угоди.
2. Преамбула та Додатки до цієї Угоди становлять і надалі становитимуть невід'ємну частину цієї Угоди.

#### **Стаття 13 Внесення змін та припинення дії**

1. Будь-які зміни, погоджені Сторонами, здійснюються у письмовій формі і становлять частину цієї Угоди.
2. Після повного погашення всієї основної суми, процентів та Інших супутніх витрат Кредиту МФД та усіх Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам, Комісія може, у разі необхідності, припинити дію цієї Угоди, надіславши письмове повідомлення Україні.

#### **Стаття 14 Набрання чинності та підписання Угоди**

1. Ця Угода укладається кожною Стороною у чотирьох примірниках англійською мовою, кожен з яких є оригіналом.
2. Після підписання всіма Сторонами, ця Угода набирає чинності з дати отримання Комісією офіційного листа-повідомлення від України про виконання нею усіх внутрішньодержавних процедур, необхідних для набрання чинності цієї Угоди.

#### **Стаття 15 Додатки**

Додатки до цієї Угоди становлять її невід'ємну частину:

Додаток I: Зразок Запиту

Додаток II: Форма повідомлення про банківський рахунок

Додаток III: Контактні реквізити

Вчинено у м. Брюсселі 02 грудня 2024 року та у м. Києві 03 грудня 2024 року.

УКРАЇНА

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СОЮЗ

представлений

ЄВРОПЕЙСЬКОЮ КОМІСІЄЮ

В особі

В особі

Сергія Марченка

Валдіса Домбровскіса

Міністра фінансів України

Комісара Європейської Комісії з питань економіки та продуктивності, імплементації та спрощення

## ДОДАТОК I

### ЗАПИТ

[На бланку України]

[дата]

Європейській Комісії  
Генеральному директорату з економічних та фінансових справ  
Підрозділ D2 "Країни-сусіди і макрофінансова допомога"  
До уваги: Керівника Підрозділу  
В-1049 Брюссель  
Бельгія

**Предмет: Угода про впровадження Механізму кредитного співробітництва для України – Запит**

Шановний(-а) пане/пані,

Ми посилаємося на Регламент щодо ULCM, зокрема на його Статтю 8, та Угоду про впровадження Механізму кредитного співробітництва для України від [вказати дату] ("Угода") між Європейським Союзом, представленим Європейською Комісією ("Комісія"), та Україною в особі Міністра фінансів України. Терміни, зазначені у цій Угоді, мають таке ж значення в цьому запиті. Цей документ є Запитом.

Цим Запитом ми просимо надати наявну Безповоротну фінансову допомогу для погашення Кредиту МФД та Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам, включаючи основну суму, проценти та інші супутні витрати, відповідно до розподілу, зазначеного в Рішенні Комісії про розподіл. Для уникнення сумнівів, цей Запит охоплює Субсидію на погашення за Кредитною угодою щодо МФД.

Ми визнаємо та погоджуємося з тим, що виплата Безповоротної фінансової допомоги здійснюється відповідно до умов та з урахуванням:

- (1) Позитивної оцінки Комісією цього Запиту та ухвалення Комісією Рішення про виплату Безповоротної фінансової допомоги; та
- (2) Наявності ресурсів в рамках Механізму кредитного співробітництва для України.

Крім того, ми заявляємо, що у зв'язку з цим Запитом, виходячи з нашого власного судження та інформації, яка є в нашому розпорядженні:

1. Безповоротна фінансова допомога, надана за попередніми Запитами, була використана для сплати або погашення основної суми, процентів та Інших супутніх витрат за Кредитом МФД та вищезазначеними Двосторонніми кредитами, що відповідають вимогам, відповідно до статті 3(1) Угоди.
2. Інформація, надана Україною з цим Запитом, є повною, точною та достовірною.
3. Наведені нижче розміри основної суми[, включаючи капіталізовані проценти, де це доречно,] кожного Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, залишаються непогашеними на дату цього Запиту, що підтверджується [доказом/випискою з кредитного рахунку], що додається:
  - a. Для Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, укладеним з [країна]: [валюта та сума].
  - b. Для Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, укладеним з [країна]: [валюта та сума]. [повторити за необхідності]
4. Наведені нижче суми процентів та Інших супутніх витрат є нарахованими, але несплаченими і підлягають сплаті за кожним Двостороннім кредитом, що відповідає вимогам, на наступну заплановану дату сплати процентів після дати цього Запиту, що підтверджується доданою [випискою з кредитного рахунку/доказом]:
  - a. Для Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, укладеним з [країна]: [валюта та сума].
  - b. Для Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, укладеним з [країна]: [валюта та сума]. [повторити за необхідності]
5. [Не існує жодних сум Безповоротної фінансової допомоги, вибраних за попередніми Запитами на погашення будь-яких Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам, які не були негайно використані для виконання зобов'язань з погашення за таким Двостороннім кредитом, що відповідає вимогам.] / [Станом на дату цього Запиту Безповоротна фінансова допомога, вибрана в рамках попередніх Запитів на погашення Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам, яка не була негайно використана для виконання зобов'язань з погашення Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам, поширюється на такі Двосторонні кредити, що відповідають вимогам, що підтверджується [випискою з кредитного рахунку/доказом]]:
  - a. Для Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, укладеним з [країна]: [валюта та сума]. На цю суму, [нараховані проценти становлять [XX]/[ проценти не нараховувалися].
  - b. Для Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, укладеним з [країна]: [валюта та сума]. На цю суму, [нараховані проценти становлять [XX]/[ проценти не нараховувалися]. [повторити за необхідності].
6. Стосовно кожного Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, сукупна сума всіх виплат Безповоротної фінансової допомоги за попередніми Запитами на погашення таких Двосторонніх кредитів, що відповідають вимогам, разом з

будь-якими нарахованими на процентами не перевищує загального розміру основної суми, процентів та Інших супутніх витрат, що підлягають сплаті Двосторонньому кредитору за таким Двостороннім кредитом, що відповідає вимогам [за винятком Двостороннього кредиту/Двосторонніх кредитів для ...].

7. Ми підтверджуємо, що ми дотримуємося усіх зобов'язань відповідно до Статті 8(2)(а) та Статті 8(2)(с) Регламенту щодо ULCM стосовно цього Запиту. [Однак слід зазначити наступні застереження: .....] [вилучити це речення, якщо воно не застосовується].

[З посиланням на застереження, зроблене в попередній Декларації – [посилання] – [подальші дії].] [вилучити це речення, якщо воно не застосовується].

Місце ....., дата .....

.....

(підпис)

[Ім'я та посада підписанта]



**ДОДАТОК П**  
**ФОРМА ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО БАНКІВСЬКИЙ РАХУНОК**

[На бланку України]

[дата]

Європейській Комісії  
Генеральному директорату з економічних та фінансових справ  
Підрозділ D2 "Країни-сусіди і макрофінансова допомога"  
До уваги: Керівника Підрозділу  
В-1049 Брюссель  
Бельгія

**Предмет: Угода про впровадження Механізму кредитного співробітництва для України -**

Шановний(-а) пане/пані,

Ми посилаємося на Угоду про впровадження Механізму кредитного співробітництва для України від [зазначте дату] ("Угода") між Європейським Союзом, представленим Європейською Комісією ("**Комісія**"), та Україною в особі Міністра фінансів України. Терміни, визначені в Угоді, мають таке ж значення у цьому повідомленні. Цей документ є повідомленням про банківський рахунок, зазначеним у пункті 3 Статті 7 (*Банківський рахунок для платежів та валюта*) Угоди.

Стосовно Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам, укладеному з [X], банківський рахунок, на який Комісія має сплачувати в євро Безповоротну фінансову допомогу для погашення [зазначте кредитора Двостороннього кредиту, що відповідає вимогам], є таким, як зазначено нижче:

[*Банківський рахунок*].

Місце ....., дата .....

.....

(підпис)

[Ім'я та посада підписанта]

## ДОДАТОК III

### КОНТАКТНІ РЕКВІЗИТИ

#### Для Комісії:

Європейська Комісія

Генеральний директорат з економічних та фінансових справ

Підрозділ D2 "Країни-сусіди і макрофінансова допомога"

B-10490 Брюссель

До уваги: Керівника Підрозділу

Електронна пошта: ECFIN-D2-UKRAINE-DESK@ec.europa.eu

#### Для України:

Адреса:

Міністерство фінансів України, вулиця Грушевського, будинок 12/2

Київ 01008

Україна

Поштова адреса:

Вулиця Межигірська, будинок 11

Київ 04071

Україна

Електронна пошта:

volkovska@minfin.gov.ua, debtpolicy@minfin.gov.ua

До уваги:

Департамент боргової політики